

# China hopes WTO can resolve differences and sign deal

REUTERS, Beijing

China said on Monday it regretted World Trade Organisation members had failed to reach an agreement on simplifying global customs rules, a breakdown it said could damage multilateral trade.

India last month torpedoed a global deal to standardise and streamline customs regulations, known as "trade facilitation", after it demanded more freedom to subsidise and stockpile food grains than is allowed by WTO rules.

Many WTO member states, including the United States, voiced frustration after India's demands led to the collapse of what was the first major global trade reform pact in two decades.

WTO ministers had already agreed to the global reform of customs procedures in Bali last December, but were unable to overcome India's last-minute objections by the July 31 deadline.



AFP

Director General of World Trade Organisation Roberto Azevedo, centre, attends a press briefing during his first visit to San Salvador on Thursday.

"China hopes all parties can quickly resolve differences and find a way out of the impasse," Chinese Commerce Ministry spokesman Shen Danyang told reporters at a monthly press briefing, adding it was "worried" about

the possible negative impact on multilateral trade and Doha round negotiations, referring to the latest round of talks.

"China ... has called for all related parties to push forward the implementation of the Bali ministerial

conference and work out a balanced, practical work plan within this year to lay a foundation for wrapping up the Doha round," Shen said.

India has said it believed it could convince other members that its need for more leeway on food subsidies was legitimate, and has said a deal could be signed as early as September if its concerns were addressed.

Most diplomats had expected the pact to be rubber-stamped, marking a unique success in the WTO's 19-year history which, according to some estimates, would add \$1 trillion and 21 million jobs to the world economy. India calls these estimates highly exaggerated.

India blocked the text because it wanted more attention paid to its concerns over WTO limits on stockpiling of food which will ultimately hit its subsidised food distribution programme, the world's largest, targeted at nearly 850 million people.

# India 'will honour' WTO trade deal pledge

AFP, New Delhi

India will keep a pledge to ratify a trillion-dollar global pact on easing trade restrictions, a minister told local media Saturday, adding negotiations with fellow World Trade Organisation members had not hit a "dead end".

India's Commerce Minister Nirmala Sitharaman's remarks to NDTV network marked a softer public tone to India's stance on the Trade Facilitation Agreement (TFA) - a universal customs clearance deal which would mark the first big global trade liberalisation deal in two decades.

She said she wanted to stress the WTO negotiation process "certainly has not hit a dead end", after New Delhi refused to ratify the accord in

down-to-the-wire negotiations last month at the organisation's Geneva headquarters.

India is seeking to wrest concessions from developed nations on allowing food subsidies for its poor.

"We are agreeing to everything done in Bali, we are not saying we are going to dishonour that commitment, we will honour that commitment," Sitharaman said.

All 160 WTO members, including India, agreed to the accord at the December 2013 meeting on the Indonesian holiday island.

But at the same time she reiterated India must have the right to ensure food security for its hundreds of millions of poor farmers and consumers through grain subsidies that developed nations regard as distorting trade.

The minister's remarks came after visiting US Secretary of State John Kerry told new Prime Minister Narendra Modi earlier this month that New Delhi's stance on the pact sent the wrong message about his pro-business government's desire to liberalise India's economy, which remains state dominated.

Modi told Kerry that developed nations must "understand the challenges of poverty" in developing nations.

Experts believe the trade facilitation pact could boost global commerce by \$1 trillion by modernising and streamlining trade rules to allow goods to pass more easily through customs.

According to the Bali-agreed timetable, the TFA was due to go into effect in mid-2015 after what WTO

officials had expected to be its rubber-stamp ratification last month.

At the time of the Bali accord, the trade body's members agreed on a four-year "peace clause" to protect India from WTO action over subsidies and stockpiles until a "permanent" solution was reached.

But after the Bali pact, Indian officials complained there were nearly two dozen meetings on the trade pact and just a handful on farm subsidies.

The commerce minister called India's last-minute refusal to ratify the pact "a little course correction (that was) desperately needed".

WTO diplomats are on a month-long summer break but Indian officials would "engage" with the organisation after their return, she said.

# China fishes for growth with world's largest aquarium

AFP, Hengqin Island, China

A giant 63-metre blue whale shark statue towers over the world's largest aquarium, on a Chinese island being promoted as a testing ground for reforms aimed at encouraging domestic consumption as the driver of economic growth.

Hengqin island is just across the Pearl River from Shenzhen, the boom town on the border with Hong Kong that was designated a Special Economic Zone 35 years ago.

At the time Shenzhen was a fishing village. Now foreign investment and a freer capitalist economy have turned it into an export powerhouse with a population of more than 10 million and miles of high-rise buildings.

But in the face of a long term slowdown in growth, China is looking to refocus its economy to one where expansion is driven by domestic consumption rather than infrastructure investment and overseas trade.

Hengqin is being developed as a test

bed for a new kind of reform, said to stretch even to punching holes through the country's "Great Firewall" of Internet censorship.

Now largely fields and scrubland, the island is intended as a hub for education, creative industries and tourism, with theme parks, hotels and restaurants tapping the swelling wallets of China's new middle class.

The aquarium at the \$5 billion Chimelong Ocean Kingdom holds a stupendous 49 million litres (about 50,000 tons) of water -- certified as the world's largest by Guinness World Records when it opened in March -- held back by a cinema-screen-sized window bathing spectators in blue light.

A rainbow of sea creatures from tiny yellow croakers, blue sailfish and lumbering sharks drifted past.

"It's huge," 11 year-old Wu Junfeng exclaimed, as his mother looked on, clutching their 300 yuan (\$50) tickets. "There's fish and turtles!"



AFP

Beluga whales are performing at the Chimelong Ocean Kingdom in Hengqin Island in the city of Zhuhai, Guangdong province. The aquarium at the \$5 billion Chimelong Ocean Kingdom holds a stupendous 49 million litres of water, certified as the world's largest by Guinness Book of Records when it opened in March.

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার	
পরিকল্পনা মন্ত্রণালয়	
পরিকল্পনা বিভাগ	
শেরে বাংলা নগর, ঢাকা-১২০৭	
নং-২০.০০.০০০০.৩২২.২০.০৩৯.১৪-৭২০	তারিখঃ ২৯ শ্রাবণ ১৪২১ বঙ্গাব্দ ১৩ আগস্ট ২০১৪ খ্রিস্টাব্দ
উন্মুক্ত দরপত্র বিজ্ঞপ্তি	
পরিকল্পনা বিভাগের ২০১৪-১৫ অর্থ বছরের জন্য পরিকল্পনা অনুযায়ী কম্পিউটার মেশিনের প্রিন্টারের টোনার, ফটোকপিয়ার মেশিনের টোনার, ফ্যাক্স মেশিনের টোনার/রিবন ক্রয়ের নিমিত্ত টিকাদার নিয়োগের লক্ষ্যে দরপত্র আহ্বান করা যাচ্ছে।	
১	মন্ত্রণালয়/বিভাগ
২	সম্প্রদায়িক/সত্তার নাম
৩	সম্প্রদায়িক/সত্তার জেলা
৪	দরপত্র নং
৫	সম্প্রদায়িক/সত্তার পদ্ধতি
৬	বাজেট এবং অর্থের উৎস
৭	কাজের নাম
৮	দরপত্র প্রকাশের তারিখ
৯	দরপত্র সিডিউল বিতরণের শেষ তারিখ ও সময়
১০	দরপত্র গ্রহণের তারিখ ও সময়
১১	দরপত্র খোলার তারিখ ও সময়
১২	দরপত্র গ্রহণ ও খোলার স্থান
১৩	দরপত্রে অংশগ্রহণকারীর যোগ্যতা/অভিজ্ঞতা
১৪	সম্পূর্ণিত মালমালের বিবরণ
১৫	সরবরাহের সময়কাল
১৬	দরপত্রের সিডিউলের মূল্য
১৭	জামানতের পরিমাণ
১৮	বিশেষ নির্দেশাবলী
১৯	যোগাযোগের ঠিকানা
২০	কাজের সময়কাল
২১	পণ্য সম্ভারের ক্ষেত্রে সিডিউল বর্ণিত মালমালের উপর ২৫% কম বেশি হতে পারে।
২২	১ (এক) বছরের জন্য নির্ধারিত দরদাতার সঙ্গে প্রয়োজন অনুযায়ী কর্তৃপক্ষ ফ্রেমওয়ার্ক চুক্তি সম্পাদনের মাধ্যমে সময় সময় কার্যাদেশ প্রদান করে দাখিলকৃত দর সিডিউল মোতাবেক পণ্য সম্ভার করবে।
২৩	এ দরপত্র The Public Procurement Act, 2006 & The Public Procurement Rules, 2008 (সংশোধিত) বিধিমালা অনুযায়ী পরিচালিত হবে এবং কোন কারণ দর্শানো ব্যতিরেকে সম্ভারক সত্তা এ নোটিশ বাতিল বা পরিবর্তন বা যে কোন দরপত্র গ্রহণ/প্রত্যাখ্যান/বাতিল করার ক্ষমতা সংরক্ষণ করেন।
ড. মোহাম্মদ আমিন উপ-সচিব ফোনঃ ৯১১৭৩১৫	
জিডি-৩১২৪	

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার	
বাংলাদেশ সরকার কর্ম কমিশন সচিবালয়	
আগারগাঁও, শেরেবাংলা নগর, ঢাকা-১২০৭	
নংঃ ৮০.২০০.০৬৪.২০.০০.০৩.২০১৪-১৪৭	তারিখঃ ১৩/০৮/২০১৪খ্রিঃ
বিজ্ঞপ্তি	
বিষয়ঃ ৩৩তম বিসিএস এর লিখিত ও মৌখিক উভয় পরীক্ষায় উত্তীর্ণ কিন্তু ক্যাডার পদে সুপারিশপ্রাপ্ত নয় এমন প্রার্থীদের “নন-ক্যাডার পদে নিয়োগ (বিশেষ) বিধিমালা-২০১০” এর সংশোধিত প্রজ্ঞাপন অনুযায়ী দ্বিতীয় শ্রেণির নন-ক্যাডার পদে নিয়োগ।	
বিসিএস এর লিখিত ও মৌখিক পরীক্ষায় উত্তীর্ণ কিন্তু পদস্বল্পতার কারণে ক্যাডার পদে সুপারিশপ্রাপ্ত নয় ৩৩তম বিসিএস এর এক্সপ ৭৪৬২ জন প্রার্থীর মধ্য হতে নন-ক্যাডার পদে নিয়োগ (বিশেষ) বিধিমালা-২০১০ এর বিধান অনুযায়ী প্রথম শ্রেণির নন-ক্যাডার পদে সুপারিশ পেতে অগ্রহী প্রার্থীদের নিকট হতে দরখাস্ত আহ্বান করে সরকারি কর্ম কমিশন কর্তৃক ১৩/০১/২০১৪ তারিখে জারিকৃত বিজ্ঞপ্তির প্রেক্ষিতে নন-ক্যাডার প্রথম শ্রেণির পদের জন্য ৫৬৬৩ জন প্রার্থী কমিশনে দরখাস্ত করে। সরকারের নিকট হতে শূন্য পদ পাওয়া সাপেক্ষে আবেদনকারীদের মধ্য থেকে প্রথম শ্রেণির নন-ক্যাডার পদে সুপারিশ প্রদানের কার্যক্রম চলছে, এই প্রক্রিয়া আগামী ৩০/০৯/২০১৪ তারিখ পর্যন্ত কার্যকর থাকবে।	
২। ১২/০৬/২০১৪ তারিখে এস, আর, ও নং ১৪৬-আইন/২০১৪- ০৫.০০.০০০০.১৪৭.০২৭.২০০৮ জারির মাধ্যমে নন-ক্যাডার বিধিমালা-২০১০ এর কতিপয় সংশোধনী আনয়ন করা হয়েছে। উক্ত সংশোধনী মতে এখন প্রথম শ্রেণির নন-ক্যাডার পদের সাথে দ্বিতীয় শ্রেণির নন-ক্যাডার গেজেটেড পদেও বিসিএস পরীক্ষায় উত্তীর্ণ প্রার্থীদের মধ্য থেকে নিয়োগ প্রদান করা যাবে।	
৩। ৩৩তম বিসিএস এর লিখিত ও মৌখিক পরীক্ষায় উত্তীর্ণ কিন্তু পদ স্বল্পতার কারণে ক্যাডার পদে সুপারিশপ্রাপ্ত নয় এমন প্রার্থীদের মধ্য হতে ১২/০৬/২০১৪ তারিখে জারিকৃত নন-ক্যাডার পদে নিয়োগ (বিশেষ) বিধিমালা-২০১০ এর সংশোধিত বিধিমালা-২ এর দফা (৩) অনুযায়ী যে সকল প্রার্থী এখন দ্বিতীয় শ্রেণির নন-ক্যাডার গেজেটেড পদে নিয়োগ পেতে অগ্রহী তাদের নিকট হতে দ্বিতীয় শ্রেণির নন-ক্যাডার পদের জন্য কমিশন কর্তৃক নিম্নোক্ত নির্ধারিত ফরমে আবেদন আহ্বান করা হচ্ছে। বিশেষভাবে উল্লেখ্য, ইতঃপূর্বে প্রথম শ্রেণির নন-ক্যাডার পদের জন্য কমিশনে দাখিলকৃত আবেদন দ্বিতীয় শ্রেণির পদের জন্য বিবেচিত হবে না অর্থাৎ দ্বিতীয় শ্রেণির পদের জন্য অগ্রহী প্রার্থীদের কমিশন কর্তৃক নির্ধারিত ফরমে নতুন করে আবেদন করতে হবে।	
৪। এ বিজ্ঞপ্তি এবং কমিশনের <a href="http://www.bpsc.gov.bd">www.bpsc.gov.bd</a> ওয়েবসাইট-এ দ্বিতীয় শ্রেণির পদের জন্য প্রদত্ত আবেদনপত্রের নমুনা ফরম অনুযায়ী আবেদনপত্র পূরণ করে সংশ্লিষ্ট সকল কাগজপত্রসহ আগামী ১৮/০৯/২০১৪ তারিখ থেকে ৩০/০৯/২০১৪ইং তারিখ পর্যন্ত প্রতি কর্মদিবসে সকাল ১০.০০টা থেকে বিকাল ৪.০০ টার মধ্যে কমিশনের শেরেবাংলা নগর, আগারগাঁওস্থ প্রধান কার্যালয়ে হাতে হাতে দ্বিতীয় শ্রেণির পদের আবেদনপত্র জমা দিয়ে প্রাপ্তি স্বীকার রশিদ গ্রহণ করতে হবে। উল্লেখ্য, শেষ তারিখ ও সময়ের পরে প্রাপ্ত আবেদনপত্র বাতিল বলে গণ্য হবে। দ্বিতীয় শ্রেণির পদের জন্য আবেদনপত্র জমাদানকারীকে প্রাপ্তি স্বীকার রশিদ প্রদান করা হবে।	
আ.ই.ম. নেহার উদ্দিন পরীক্ষা নিয়ন্ত্রক (ক্যাডার)।	
দ্বিতীয় শ্রেণির পদের জন্য নমুনা আবেদনপত্রঃ	
এখানে ২ কপি পাসপোর্ট সাইজের সত্যায়িত ছবি স্ট্যাম্পলার দিয়ে লাগাতে হবে।	
রেজিস্ট্রেশন নম্বরঃ.....	
নামঃ .....	পুরুষ (টিক চিহ্ন দিন)
	মহিলা (টিক চিহ্ন দিন)
৩৩তম বিসিএস এ লিখিত এবং মৌখিক উভয় পরীক্ষায় উত্তীর্ণ প্রার্থীর দ্বিতীয় শ্রেণির নন-ক্যাডার পদে চাকুরীর জন্য আবেদনপত্র	
রেজিস্ট্রেশন নম্বরঃ.....	
পিতার নামঃ .....	মাতার নামঃ .....
জন্ম তারিখঃ .....	নিজ জেলাঃ .....

সর্বোচ্চ ডিগ্রিঃ .....	অধীত বিষয়ঃ .....
(যে বিষয়ে স্নাতক/স্নাতকোত্তর ডিগ্রি করেছেন)	
৩৩তম বিসিএস পরীক্ষায় কোন শ্রেণিভুক্ত প্রার্থীঃ	জেনারেল ক্যাডার
	টেকনিক্যাল ক্যাডার
	জেনারেল ও টেকনিক্যাল ক্যাডার
(টিক চিহ্ন দিন)	
নন-ক্যাডার পদে নিয়োগ (বিশেষ) বিধিমালা-২০১০ অনুযায়ী ৩৩তম বিসিএস-এ কোনো প্রথম শ্রেণির নন-ক্যাডার পদে সুপারিশপ্রাপ্ত কিনা?	হ্যাঁ (টিক চিহ্ন দিন) হ্যাঁ হলে কোন পদেঃ (পদ ও মন্ত্রণালয়ের নাম উল্লেখ করতে হবে)
অতিরিক্ত শিক্ষাগত যোগ্যতা/অভিজ্ঞতা/প্রশিক্ষণ/দক্ষতাঃ	
বিব্রঃ (১) প্রার্থীর কোনো বিষয়ে অতিরিক্ত শিক্ষাগত যোগ্যতা যেমন, স্নাতকোত্তর ডিগ্রি/বি.এড/এম.এড/এম ফিল/ডিপ্লোমা/পিএইচডি, সংশ্লিষ্ট ক্ষেত্রে কাজের অভিজ্ঞতা, কম্পিউটারে প্রশিক্ষণ, শর্টহ্যান্ড টাইপ ও কম্পিউটার টাইপ এর নির্ধারিত গতিসীমা এবং কম্পিউটারে Aptitude test এ উত্তীর্ণ হয়ে থাকলে তা উপরে উল্লেখ করে স্বপক্ষে সংশ্লিষ্ট সনদ/প্রত্যয়নপত্র/প্রমাণপত্র অবশ্যই আবেদনপত্রের সাথে সংযুক্ত করতে হবে।	
(২) ডিগ্রি পর্যায়ে গণিত/অর্থনীতি/পরিসংখ্যান বিষয় ছিলো কিনা? (উত্তর হ্যাঁ হলে স্বপক্ষে যথার্থ কর্তৃপক্ষ কর্তৃক প্রদত্ত প্রামাণিক সনদ/প্রত্যয়নপত্র জমা দিতে হবে)	
মুক্তিযোদ্ধার-সন্তান/নাতি/নাতনি/উপজাতীয়/প্রতিবন্ধী প্রার্থী হলে	মুক্তিযোদ্ধার সন্তান
প্রযোজ্যতার উপর সুস্পষ্টভাবে টিক চিহ্ন (✓) দিনঃ	মুক্তিযোদ্ধার নাতি/নাতনী
(সংশ্লিষ্ট সনদের সত্যায়িত কপি আবেদনপত্রের সাথে সংযুক্ত করতে হবে)	উপজাতি
	প্রতিবন্ধী
নিম্নোক্ত বিসিএস পরীক্ষায় অংশ নিয়েছেন/নিচ্ছেন কিনা। “হ্যাঁ” হলে রেজিস্ট্রেশন নম্বর উল্লেখ করবেনঃ	
কোনো ক্যাডার পদে কোনো বিসিএস এ সুপারিশকৃত হয়ে থাকলে উহাও উল্লেখ করবেন।	
	সুপারিশপ্রাপ্ত ক্যাডারের নামঃ
৩১তম ঃ	হ্যাঁ/না
৩২তম (বিশেষ) ঃ	হ্যাঁ/না
৩৪তম ঃ	হ্যাঁ/না
	রেজিস্ট্রেশন নম্বর ঃ
	রেজিস্ট্রেশন নম্বর ঃ
	রেজিস্ট্রেশন নম্বর ঃ
	রেজিস্ট্রেশন নম্বর ঃ
আমি ঘোষণা করছি যে, ৩৩তম বিসিএস এর লিখিত ও মৌখিক উভয় পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হয়েছি, তবে কোনো ক্যাডার পদে বা প্রথম শ্রেণির নন-ক্যাডার পদে নিয়োগের জন্য সুপারিশ পাইনি। সরকার দ্বিতীয় শ্রেণির নন-ক্যাডার পদে যে কোনো চাকুরীতে নিয়োগ দিলে আমি এ পদে নির্ধারিত তারিখের মধ্যে যোগদান করব, নির্ধারিত তারিখের মধ্যে যোগদান না করলে আমার সুপারিশ বাতিল বলে গণ্য করা যেতে পারে।	
আমি আরো ঘোষণা করছি যে, উপরে পরিবেশিত তথ্যাদি সত্য। পরিবেশিত কোনো তথ্য/সনদ মিথ্যা প্রমাণিত হলে বা ইচ্ছাকৃতভাবে অসম্পূর্ণ রাখা হয়েছে বলে প্রতীয়মান হলে আমার আবেদন এবং প্রার্থিতা বাতিলযোগ্য হবে। এছাড়াও কমিশন কর্তৃক আরোপিত অন্য যে কোন শাস্তি আমার উপর প্রযোজ্য হতে পারে।	
তারিখঃ	আবেদনকারীর স্বাক্ষর
বাংলাদেশ সরকার কর্ম কমিশন সচিবালয়	
আগারগাঁও, শেরে বাংলা নগর	
ঢাকা-১২০৭	
প্রাপ্তি স্বীকার রশিদ	
৩৩তম বিসিএস এর লিখিত ও মৌখিক উভয় পরীক্ষায় উত্তীর্ণ প্রার্থী জনাব/বেগম..... রেজিঃ	
নম্বর..... এর নিকট হতে দ্বিতীয় শ্রেণির নন-ক্যাডার পদে চাকুরীর একটি আবেদনপত্র গ্রহণ করা হলো।	
এগ্রহণকারী কর্মকর্তার স্বাক্ষর, তারিখ ও সীল	
জিডি-৩১৪৬	